

LITERATURA MEDIEVAL 59

01 *A Poet of the Abbasid Period: Abu al-Qasim al-Zahi (°Ali B. Ishaq B. Khalaf al-Zahi) 313-352 AH/925-963 CE. His Life and Poetry.* Annotated, Edited and with an Introduction by K. Sindawi
2010 – lix + 180 pp. €56,20

02 Ader, D.: *Prosaversionen höfischer Epen in Text und Bild. Zur Rezeption des Tristrant im 15. und 16. Jahrhundert*
2010 – 381 pp., fig. €64,50

03 Alonso de Cartagena: *Doctrinal de los cavalleros.* Edición de J. M. Viña Liste
1995 – cxxix + 344 pp. €21,03

04 Arbor Aldea, M. / A. F. Guiadanes, eds.: *Estudos de edición crítica e lírica galego-portuguesa*
2010 – 401 pp. €26,00

ÍNDICE: M. Arbor Aldea: Sobre edición crítica e lírica medieval galego-portuguesa: o texto como principio — C. Segre: Problemi teorici e pratici della critica testuale — R. Cohen: Pragmatics and textual criticism in the *Cantigas d'amigo* — C. Pulsoni: Uno sguardo da un altro pianeta: le attribuzioni della lirica galego-portoghese — G. Tavani: Copistas, cancioneros, editores. Tres problemas para a lírica galega medieval. — M. A. Ramos: A intencionalidade e a concretización de um projecto medieval. Problemas editoriais do *Cancioneiro da Ajuda* — A. Ferrari: Perché non possiamo non dirci eterotopici ed eteronomici — M. A. Pousada Cruz: A tradición manuscrita das cantigas de Nuno Fernández Torneol — J. Ventura Ruiz: Deconstruír os cancioneros: unha visión plural do corpus lírico galego-portugués medieval — A. Fernández Guiadanes: Particularidades gráficas e de impaxinación do folio 79r do *Cancioneiro da Ajuda*: o seu copista é ¿un copista-corrector? — M. G. del Rio Riande: Rótulos y folhas: las rúbricas del *Cancioneiro del rey don Denis* — P. Sánchez-Prieto Borja: Problemas y propuestas acerca de los aspectos lingüísticos de la edición — M.

Ferreiro: Os *hapax* como problema e como solución. Sobre a cantiga 493/18,11 [B495/V78] de Alfonso X — G. Lanciani: Una questione metodologica: tradurre per interpretare, o interpretare per tradurre? — S. Marcenaro: Tradurre l'*equivocatio* — M. P. Ferreira: Ambiguidade, repetição, interpretação: o caso das *Cantigas de Santa Maria* 162 e 267 — D. Billy: Identification des rimes internes et disposition des textes à vers césurés — S. Parkinson: Questões de estrutura estrófica nas *Cantigas de Santa Maria*: estruturas múltiplas, assimetrias e continuidades inconsistentes — M. Bernardi: Gli interessi culturali e il lavoro filologico di Angelo Colocci — C. Isasi: Edición digital: retos nuevos en los nuevos recursos — J. M. Lucía Megías: De las bibliotecas digitales a las plataformas de conocimiento (notas sobre el futuro del texto en la era digital).

05 Ardissino, E., ed.: *Etica e teologia nella commedia di Dante*
2009 – 172 pp. €28,50

06 *The Arundel Lyrics / The Poems of Hugh Primas*. Edited and Translated by C. McDonough
2010 – 336 pp. €24,70
Dumbarton Oaks Medieval Library, 2.

07 Aurell, M. / C. Girbea, ed.: *L'imaginaire de la parenté dans les romans arthuriens (XII^e-XIV^e siècles)*. Colloque international, Centre d'études supérieures de civilisation médiévale de l'Université de Poitiers (12 et 13 juin 2009)
2010 – 238 pp. €58,50

08 Baladier, C.: *Aventure et discours dans l'amour courtois*
2010 – 198 pp., fig. €26,00

ÍNDICE: Introduction — Les théologiens médiévaux et les plaisirs de la sexualité — André le Chapelain et les arts d'aimer médiévaux — Plaisirs et tourments de l'amour — Le discours amoureux — L'aventure courtoise — Le d'seir sexuel et la *fin'amor* — Du *dolce sti novo* à Dante et Pétrarque.

09 Barillari, S. M., ed.: *Adamo ed Eva. Le jeu d'Adam: alle origini del teatro sacro*
2010 – 318 pp. €26,00

10 Bekkum, W. van / N. Katsumata, eds.: *Giving a Diamond*. Essays in Honor of Joseph Yahalom on the Occasion of his Seventieth Birthday
2011 – vi + 328 pp. €123,80

ÍNDICE: R. Leicht: Planets in Ancient Hebrew Literature — M. D. Swartz: Translation and

the Comprehensibility of Early Piyyut — O. Münz-Manor: Figurative Language in Early Piyyut — T. Novick: The Poetics of Yannai's Sixth: Between Scripture, God, and Congregation — W. van Bekkum / N. Katsumata: Piyyut as Poetics, The Example of Yannai's Qedushta for Deut. 6:4 — M. Rand: A Third Dew Shiv'Ata by Eleazar be-rabbi Qillir — A. Shmidman: Congregational Participation within the Biblical Story in the Yotser Poems of Shlomo Suliman — J. P. Decter: Concerning the Terminology of al-Harizi's Virtues Debate — P. Sh. Lehnardt: Shema Meni Refuot Ha-Gewiyya Ve-Nafshekha Bo Tehi Omda Ve-Hayya: A Didactical Poem of a Regimen Sanitatis according to Maimonides by Jehuda al-Harizi — P. B. Fenton: K. Ad-Durr al-Manzûm: A Sufi Collection of Moral Aphorisms in Judaeo-Arabic — A. Tanenbaum: Polemics Real and Imagined in Zechariah al âhirî's Sefer Ha-Musar — E. Hollender: Late Ashkenazic Qinot in the Nuremberg Mahzor — S. L. Einbinder: Moses De Roquemaure: Poetry, Polemic and Conversion — J. Castaño: A Fifteenth Century Letter Addressed to the Dayyanim of Zaragoza — G. Khan: A Poem in the Jewish Neo-Aramaic Dialect of Sanandaj.

11 Bell, K. / J. N. Couch, eds.: *The Texts and Contexts of Oxford, Bodleian Library, Ms Laud Misc. 108. The Shaping of English Vernacular Narrative* 2011 – 368 pp. €135,20

12 Bellido, J. F.: *La condicion femenina en la edad media. Aproximación a la mujer medieval y a las escritoras en un mundo marcadamente patriarcal* 2010 – 161 pp. €13,00

ÍNDICE: 1. *Panorama general* — 2. *Misoginia medieval*: El pensamiento clásico en la cuenca del Mediterráneo — Una nota disidente que discute el pensamiento clásico: Averroes — La herencia del pensamiento patrístico — El pensamiento eclesiástico medieval — La mujer medieval y la cultura — La mujer y el trabajo — Alejamiento del espacio cultural — La mujer medieval castellana — La representación de la mujer medieval — 3. *Mujeres cultas y escritoras medievales*: Las escritoras medievales y la historiografía — Escritoras medievales: una retórica común — Miedo a escribir: «Yo, con mi simpleza, atrévome a decir» — La pretendida humildad — La alteridad — 4. *Conclusiones*.

13 Ben-Zaken, A.: *Reading Hayy Ibn-Yaqzan. A Cross-Cultural History of Autodidacticism* 2011 – xiii + 191 pp., fig. €38,60

ÍNDICE: *Introduction*: The pursuit of the natural self — Taming the mystic: *Marrakesh, 1160s* — Climbing the ladder of philosophy: *Barcelona, 1348* — Defying authority, denying predestination, and conquering nature: *Florence, 1493* — Employing the self and experimenting with nature: *Oxford, 1671* — *Conclusion*: Sampling the history of auto-didacticism.

14 *The Beowulf Manuscript*. Edited and Translated by R. D. Fulk 2010 – 400 pp. €24,70
Dumbarton Oaks Medieval Library, 3.

15 Berceo, Gonzalo de: *Milagros de Nuestra Señora*. Edición, estudio y notas de F. Baños
2011 – xii + 508 pp. €23,65

16 Bergdolt, K. & al., eds.: *Sebastian Brant und die Kommunikationskultur um 1500*

2010 – 427 pp., 32 fig., 5 lám.col. €101,90

ÍNDICE: *Brant in Diskursen und Kommunikationszusammenhängen um 1500:* K. Bergdolt: Sebastian Brant und die Welt der Medizin — U. Israel: Sebastian Brant und Johannes Geiler von Kaysersberg — A. Deutsch: *Klagspiegel* und *Laienspiegel* – Sebastian Brants Beitrag zum Ruhm zweier Rechsbücher — T. Wilhelmi: «Von welchen besserungen der vierdfeening denen werden sol die es anbringenn werden». Ein von Sebastian Brant verfasstes Straßburger Mandat — J. Leonhardt: Brants Handschrift der *Ars poetica* des Horaz und ihr Kontext — N. Henkel: Die *Carmina Priapea* in Sebastian Brants Vergil-Ausgabe (1502). Strategien einer angeleiteten Kommunikation. Mit einem Angang: Die Sammlung der Vergil-Epitaphien der Straßburger Ausgabe — D. Mertens: Sebastian Brant, Kaiser Maximilian, das Reich und der Türkenkrieg — G. Hirschi: Eine Kommunikationssituation zum Schweigen. Sebastian Brant und die Eidgenossen — *Brants Narrenschiff:* J. Knappe: Der Medien-Narr. Zum ersten Kapitel von Sebastian Brants *Narrenschiff* — V. Wels: Sebastian Brants *Narrenschiff* als Sammlung von Argumenten (*loci communes*) im Sinne von Rudolf Agricolas *De formando studio* — D. Wuttke: Kommunikationsstörung zwischen Autor und Text? Ein Verschluss in Brants *Narrenschiff* wird kritisch befragt — F. Hartweg: Der Nürnberger *Narrenschiff*-Druck: Entalemannisierung als Behebung eines Kommunikationshindernisses? — L. Schmitt: Sebastian Brant, Albrecht Dürer und das *Narrenschiff*.

17 Brall, H. / B. Haupt / U. Küsters, eds.: *Personenbeziehungen in der mittelalterlichen Literatur*

1994 – xxvi + 476 pp. €28,25

18 *Cançoner de Ripoll*. Introducció de P. J. Quetglas. Traducció de J. Raventos. Ed. bilingüe catalán/latín

2009² – 117 pp. €12,00

19 *Cantar de Mio Cid*. Edición, estudio y notas de A. Montaner. Con un ensayo de F. Rico

2011 – xii + 1.179 pp. €26,95

20 Cantile, A. / R. Morosini, eds.: *Boccaccio geografo. Un viaggio nel Mediterraneo tra le città, i giardini e il mondo di Giovanni Boccaccio*

2010 – 272 pp., fig. €26,00

21 Cappelli, G.: *L'umanesimo italiano da Petrarca a Valla*

2010 – 389 pp. €36,40

ÍNDICE: Petrarca, l'umanesimo, la modernità — Firenze: umanesimo e politica — L'introduzione dello studio del greco — La nuova educazione — Venezia: umanesimo patrizio — Roma: i curiali e i grandi papi mecenati — Milano: umanesimo ducale — Bologna, Ferrara e altri centri minori — Napoli aragonese: umanesimo alfonsino — Leon Battista Alberti: un intellettuale multiforme — Lorenzo Valla: un innovatore controverso e polemico.

22 Carne, D. de: *Sur l'organisation du Tristan en prose*

2010 – 680 pp. €115,00

23 Cartagena, A. de: *Título de la amistança*. Traducción de Alonso de Cartagena sobre la *Tabulatio et expositio Senecae* de Luca Mannelli. Edición y estudio G. Olivetto

2011 – 515 pp. €45,00

24 Castro Sánchez, J., ed.: *Hymnodia hispanica. Litúrgica*

2010 – 954 pp. €433,70

*Corpus christianorum. Series latina, 167.***25** Cerrada Jiménez, A. I. / J. Lorenzo Arribas, eds.: *De los símbolos al orden simbólico femenino (ss. IV-XVII)*

1998 – 365 pp., fig. €16,00

ÍNDICE: C. Yglesias Veloso: La mediación de los símbolos — M.-J. Lemarchand Malandain: Fascinación de Medusa, encantamientos de Circe y hechizos de Melusina: tres figuras de la angustia viril — M. Simó: Leonor: la doncella de la rosa — F. de Casas: De la rosa al metal: metáfora e imagen en el *Roman de la rose* — M. P. Paredes Mirás: El simbolismo del hada en la sociedad caballeresca bajomedieval — C. Flecha: Orden simbólico y educaci en san Jerónimo — C. Costa Brochado: Los extranjerismos-las desconocidas — A. Vargas Martínez: La autoridad femenina en Cristóbal Acosta: una cuestión de orden simbólico — M. M. Graña / C. Segura: Simbología del cuerpo y saber de las mujeres en el discurso masculino clerical. Dos ejemplos bajomedievales — J. Lorenzo Arribas: De la autoridad femenina y su cancelación simbólica: la Sibila en la edad media — M.-M. Rivera Garretas: Catalina de Alejandría, representada en Isabel I de Castilla — M. M. Graña Cid: Religión y política femenina en el Renacimiento castellano. Lecturas simbólicas de Teresa Enríquez — G. López de la Plaza: El símbolo de una diferencia: el caso de las canonesas sepulcristas de Zaragoza — P. Lavado Paradinas: La escala de la vida: imágenes del ciclo vital femenino en sus símbolos de animales — F. A. Rivas: El significado de las imágenes de bailarinas en el románico aragonés — M. M. Martínez Almira: Simbología jurídica femenina en el *Muhtasar* de Halil Ibn Ishaq — T. Vinyoles: Lo material y lo simbólico en los testimonios de mujeres del siglo XI — C. Cuadra / A. Muñoz: ¿Hace el hábito a la monja? Indumentaria e identidades

religiosas femeninas — M. L. Giordano: Entre experiencia subjetiva y creación de un modelo: el caso de dos *beatas* en España entre los siglos XVI y XVII — E. Botinas Montero: Sobre un simbólico divino femenino — M. Larrauri: ¿Conocer o pensar la historia?

26 Ciula, A. / F. Stella: *Digital Philology and Medieval Texts*. Proceedings of the Arezzo Seminar 2006, 19-21 January. Con CD-ROM
2007 – xiv + 254 pp., fig., 1 CD-ROM €22,00

27 Classen, A. / M. Sandidge, eds.: *Friendship in the Middle Ages and Early Modern Age. Explorations of a Fundamental Ethical Discourse*
2010 – ix + 802 pp., 40 fig. €129,95

ÍNDICE: A. Classen: Introduction: Friendship – The quest for a human ideal and value: from antiquity to the early modern time — C. S. Jaeger: Friendship of mutual perfecting in Augustine's *Confessions* and the failure of classical *amicitia* — S. Constantinou: The gift of friendship: beneficial and poisonous: friendships in the byzantine greek passion of Sergius and Bacchus — L. M. C. Weston: Where textual bodies meet: anglo-saxon women's epistolary friendships — J. Constantine-Jackson: Sapienter amare poterimus: on rhetoric and friendship in the letters of Heloise and Abelard — M. Saurette: Peter the Venerable and secular friendship — R. J. McDonie: Mysterious friends in the *Prayers* and letters of Anselm of Canterbury — J. P. Haseldine: Monastic friendship in theory and in action in the twelfth century — J. A. Dempsey: Ideological friendship in the middle ages: Bonizo of Sutri and his Liber ad amicum — A. Classen: Friendship in the *heroic epic*: Ruedegêr in the *Nibelungenlied* — A. Liuzzo Scorpo: Spiritual friendship in the works of Alfonso X of Castile: images of interaction between the sacred and spiritual worlds of thirteenth-century — D. F. Tinsley: The spiritual friendship of Henry Suso and Elsbeth Stagel — R. Stretter: Engendering obligation: sworn brotherhood and love rivalry in medieval english romance — S. D. Schotland: Talking bird and gentle heart: female homosocial bonding in Chaucer's «Squire's tale» — T. Kaouk: Sovereign fathers and sovereign friends in *Hamlet* and Michel de Montaigne's «Of Friendship» — M. S. Marotzki: Die zwei Freunde des Leonardo da Vinci: eine kunsthistorische Fallstudie (with an english abstract) — S. Achilleos: Friendship and good counsel: the discourses of friendship and parrhesia in Francis Bacon's *The essayes or counsels, civill and morall* — V. Keller: Painted friends: political interests and the transformation of international learned sociability — L. B. Jones: «If i must example bee»: Donne's petrarchan heart as *Speculum amicitiae* — J.-C. van Thienen: George Herbert's friendship with Christ in *The Temple* (1633) — A. Crome: Friendship and enmity to god and nation: the complexities of jewish-gentile relations in the Whitehall conference of 1655.

28 Cummings, B. / J. Simpson, eds.: *Cultural Reformations. Medieval and Renaissance in Literary History*
2010 – 704 pp., 6 fig. €103,00

ÍNDICE: *Introduction:* Brian Cummings & James Simpson: Medieval and Renaissance in Literary History — *Histories:* Margreta de Grazia: Anachronism — Ardis Butterfield: National Histories — Jesse Lander: Historiography — Seth Lerer: Literary Histories — *Spatialities:*

James Simpson: Place — Lynn Staley: Enclosed Spaces — Andrew Hadfield: Travel — *Doctrines*: David Aers/ Sarah Beckwith: The Eucharist — Janel Mueller: The Saints — Thomas Betteridge: Vernacular Theology — Paul Strohm: Conscience — *Legalities*: Lorna Hutson: Theatre — Tim William Machan: When English became Latin — David Loewenstein: Heresy and Treason — David Scott Kastan: Naughty Printed Books — *Outside the Law*: Stephen Greenblatt: Utopian Pleasure — Greg Walker: Folly — Nicholas Watson: Despair — *Literature*: Helen Cooper: Poetic Fame — Gordon Teskey: 'Literature' — Maura Nolan: Style — Julia Boffey: London Books and London Readers — *Communities*: Cathy Shrank: Community — Colin Burrow: The Reformation of the Household — Vincent Gillespie: Monasticism — David Wallace: Nuns — *Labour*: Jennifer Summit: Active and Contemplative Lives — Alexandra Barratt: Childbirth — James Kearney: Idleness — *Selfhood*: John Parker: Persona — Ramie Targoff: Passion — Brian Cummings: Autobiography and the History of Reading.

29 Delbrugge, L.: *A Scholarly Edition of Andres de Li's Thesoro de la passion (1494)*

2011 – 448 pp., 16 fig. €145,60

30 Desclot, Bernat: *Llibre del rei en Pere*. A cura de S. M. Cingolani

2010 – 483 pp. €22,00

31 Dishon, J.: *Good Woman Bad Woman. Loyal, Wise Women and Unfaithful Treacherous Women in Medieval Hebrew Stories*

2009 – 236 pp. €37,50

En hebreo.

32 Dresvina, J. / N. Sparks, eds.: *The Medieval Chronicle VII*

2011 – ix + 266 pp. €58,50

ÍNDICE: J. B. Holloway: Romancing the Chronicle — N. Evans: The Irish Chronicles and the British to Anglo-Saxon Transition in Seventh-Century Northumbria — S. Lamb: Evidence from Absence: Omission and Inclusion in Early Medieval Annals — N. Sparks: The 'Parker Chronicle': Chronology Gone Awry — Thea Summerfield: Filling the Gap: Brutus in the Historia Brittonum, Anglo-Saxon Chronicle MS F, and Geoffrey of Monmouth — A. Cooper: Walter Map on Henry I: The Creation of Eminently Useful History — J. Roberts: Ældad's Judgement: An Episode in Laʼamon's Brut — H. Fulton: Troy Story: The Medieval Welsh Ystorya Dared and the Brut Tradition of British History — M. Clermont-Ferrand: Joan of Arc and the English Chroniclers: Monstrous Presence and Problematic Absence in The Chronicle of London, The Chronicle of William of Worcester, and An English Chronicle 1377-1461 — S. L. Peverley: Chronicling the Fortunes of Kings: John Hardyng's use of Walton's Boethius, Chaucer's Troilus and Criseyde, and Lydgate's 'King Henry VI's Triumphal Entry into London' — M. Phillpott: The Compilation of a Sixteenth-Century Ecclesiastical History: The Use of Matthew Paris in John Foxe's Acts and Monuments — A. Seregina: Religious Controversies and History Writing in Sixteenth-Century England — M. Pots / E. Kooper: Arthur. A New Critical Edition of the Fifteenth-Century Middle English Verse Chronicle.

33 Echard, S., ed.: *The Arthur of Medieval Latin Literature. The Development and Dissemination of the Arthurian Legend in Medieval Latin*
2011 – xi + 199 pp. €93,50

ÍNDICE: S. Echard: Introduction: The Arthur of medieval latin literature — 1. *The Seeds of History and Legend*: N. Higham: The chroniclers of early Britain — A. Breeze: Arthur in early saints' lives — 2. *Geoffrey of Monmouth*: S. Echard: Geoffrey of Monmouth — J. Crick: Geoffrey and the prophetic tradition — 3. *Chronicles and Romances*: A. Putter: Latin historiography after Geoffrey of Monmouth — E. D. Kennedy: Glastonbury — E. Archibald: Arthurian latin romance — 4. *After the Middle Ages*: J. P. Carly: Arthur and the antiquaries.

34 Edgar, S., ed.: *The Vulgate Bible, 1: The Pentateuch. Douay-Rheims Translation*

2010 – 1.050 pp. €24,70

Dumbarton Oaks Medieval Library, 1.

35 Ellis, R., ed.: *The Oxford History of Literary Translation in English, 1: To 1550*

2008 – 496 pp. €140,00

ÍNDICE: 1. *Contexts of Translation*: J. Burrow: The languages of Medieval England — T. W. Machan: Manuscript culture — H. Phillips: Nation, region, class, and gender — 2. N. Watson: *Theories of Translation* — 3. *The Translator*: R. Ellis: Patronage and sponsorship of translation — R. Stanton: King Alfred — P. Rosemann: Robert Grosseteste — B. Windeatt: Geoffrey Chaucer — T. Lawler: William Langland — 4. E. Wheatley: *The Developing Corpus of Literary Translation* — 5. *Subjects of Translation*: D. Lawton: The Bible — V. Gillespie: Religious writing — A. Barratt: Religious writing and women translators — R. Field: Romance — T. Summerfield / R. Allen: Chronicle and history — S. Medcalf: Classical authors — K. Taylor: Writers of the Italian Renaissance — P. Acker: Scientific and medical writing — 6. *The Translators: Biographical Sketches*.

36 Fasseur, V. / D. James-Raoul / J.-R. Valette, eds.: *L'arbre au moyen âge. Actes du colloque international de Bordeaux et de Pau, 25 et 26 septembre 2008*

2010 – 208 pp. €18,00

ÍNDICE: 1. *L'arbre, de la terre au ciel. Réalités concrètes*: F. Vigneron: L'arbre dans le *Livre des ruraux profonds du labour des champs* de Pierre de Crescens — K. Bernard: L'arbre et ses dérivés dans les traités divinatoires et magiques occitans: configuration astrale et figures géomantiques — D. Boutet: L'arbre et l'Orient, entre mythe et réalité: des sources livresques aux récits de voyageurs — *Dimension spirituelle*: M. Zink: Sur le sermon du palmier — M. Jeay: L'exégèse de l'*Apocalypse* par une illettrée du XIV^e siècle: l'Arbre de vie de Constance de Rabastens — M. Delsouiller: Images de l'arbre sans feuilles des cathédrales de Tolède et de Barcelone (XIV^e-XV^e siècles) — 2. *Entre terre et ciel, arbres et fictions. Fonctions*: S. Atanassov: Arbres complices dans les récits de Tristan et Iseut — C. Nicolas: De la branche à la lance:

linéaments de l'image et ramages du sens dans le *Lancelot-Graal* — J.-P. Bordier: Planter le décor: arbres de théâtre — *Méiaphores*: S. Albert: L'arbre et le sens de la lignée: l'exemple du *Roman de Guiron* — S. Kay: L'arbre et la greffe dans le *Breviari d'amor* de Matfre Ermengaud: temps du savoir et temps de l'amour — F. Gingras: De *branche* en *branche*: aux racines des coupes romanesques.

37 Ferreira, M. R., ed.: *Cadernos de literatura medieval - CLP. O contexto hispânico da historiografia portuguesa nos séculos XIII e XIV*. Em memória de Diego Catalán

2010 – 106 pp. €10,05

ÍNDICE: M. R. Ferreira: Historiografia medieval em Portugal: velhos textos, novos caminhos – Balanço em forma de introdução — I. Fernández-Ordóñez: Diego Catalán y la historiografía medieval hispánica — F. Alves Moreira: A historiografia régia portuguesa anterior ao Conde de Barcelos — J. C. Ribeiro Miranda: Historiografia e genealogia na cultura portuguesa anterior ao conde D. Pedro de Barcelos — M. R. Ferreira: D. Pedro de Barcelos e a representação do passado ibérico.

38 Foehr-Janssens, Y. / O. Collet, eds.: *Le recueil au moyen âge. Le moyen âge central*

2010 – 304 pp. €62,00

ÍNDICE: J. Cerquiglini-Toulet: Jeux du hasard et de l'intention: le recueil au moyen âge — 1. *Littérature, recueils narratifs et didactiques*: W. Azam & al.: Mise en recueil et fonctionnalité de l'écrit — R. Trachsler: Observations sur les «recueils de fabliaux» — K. Busby: Le contexte manuscrit du *Songe d'enfer* de Raoul de Houdenc — M. Mikhaïlova: Le *bien dire* du manuscrit BnF fr. 24301. Recueils et fleurs de rhétorique — F. Gingras: Mise en recueil et typologie des genres aux XIII^e et XIV^e siècles: romans atypiques et recueils polygénériques (*Biausdous, Cristal et Clarie, Durmart le gallois* et *Mériadeuc*) — C. Lucken: Les manuscrits du *Bestiaire d'amours* de Richard de Fournival — A. S. Heneveld: «Chi commence d'amours», ou commencer pour finir: la place des arts d'aimer dans les manuscrits-recueils du XIII^e siècle — 2. *Sommes et manuscrits religieux*: B. Roux: L'encyclopédiste à l'œuvre: images de la compilation — C. Connochie-Bourgne: Au temps des sommes, quelques recueils de textes didactiques — M.-L. Savoye: Semis, transplantation et greffe: les techniques de la compilation dans le *Rosarius* — A.-F. Labie-Leurquin: Les hésitations du cycle christique du légendier *G* de Paul Meyer — A. Stones: Les prières de Gautier de Coinci, leur distribution et leur réception d'après la tradition manuscrite — A. Butterfield: Epilogue — *Index des manuscrits* — *Index nominum et des œuvres médiévales*.

39 Frontino: *Tratado militar de Frontino. Humanismo y caballería en el cuatrocientos castellano. Traducción del siglo XV*. Edición e introducción de M. E. Roca Barea

2010 – 288 pp. €28,00

ÍNDICE: Tipología de textos caballerescos: los tratados — *Traditio de re militari*: otros tratados

traducidos en la misma época — Caballería, humanismo y milicia clásica — Frontino y Vegecio en la edad media española — Traducción de Vegecio por fray Alfonso de San Cristóbal — Traducciones de Frontino — Las traducciones: *modus interpretationis* — Traducción y humanismo en el s. XV: algunos comentarios conclusivos — Historia del texto — Criterio editorial — Edición de la traducción medieval del tratado *Stratagemata* de Sexto Julio Frontino (Ms. 9.608, Biblioteca nacional) — Aparato crítico.

40 Gago Jover, F.: *Vocabulario militar castellano (siglos XIII-XV)*
2002 – 399 pp. €15,00

41 García Arévalo, T. M.: *Tres cuentos judeo-árabes sobre Maimónides*
2010 – 103 pp. €9,00

42 Gigante, C. / G. Palumbo, eds.: *La tradizione epica e cavalleresca in Italia (XII-XVI sec.)*
2010 – 357 pp., 5 fig. €56,00

ÍNDICE: M. Careri: Epica francese in Italia: due schede — P. Ménard : Observations sur les formes verbales dans Berte da li pè grandi — C. Beretta: Osservazioni sul metro del codice V7 (Marciano Fr. VII) della Chanson de Roland — P. Rinoldi: Textes et traditions épiques chez Dante (Par. XVIII) — M. L. Meneghetti: Amori e morte tra Blaye e Saint-Denis: ancora sull'epilogo della vicenda di Alda nella tradizione rolandiana — L. Minervini: Da Oriente a Occidente: il Vecchio della Montagna nella tradizione epica — S. Luongo: Il «nucleo ciclico» Couronnement de Louis, Charroi de Nîmes, Prise d'Orange nelle Storie Nerbonesi di Andrea da Barberino — G. Palumbo: La «rotta di Roncisvalle» tra XIV e XV secolo. Ancora a proposito della Spagna in rima — A. Hanus : La «rotta di Roncisvalle» dans la Spagna Magliabechiana : les sources et la structure du récit — P. Moreno: L'«altro» Pulci: il Ciriffo Calvaneo e la collaborazione poetica — C. Montagnani: «Ogni cavalier ch'è senza amore...»: presenze epiche nell'Inamoramento de Orlando — M. Praloran: Alcune ipotesi sulla presenza dei romanzi arturiani nell'Orlando Furioso — C. Gigante: Epica e romanzo in Trissino — Emilio Russo: Tasso e i «romanzi» — C. Segre: Conclusioni.

43 Godsall-Myers, J. E., ed.: *Speaking in the Medieval World*
2003 – xii + 194 pp. €105,05

ÍNDICE: B. Lindorfer: *Peccatum linguae* and the punishment of speech violations in the middle ages and early modern times — L. Broughton: He conquered al the regne of femeny: what Chaucer's knight doesn't tell about Theseus — A. Classen: Gender conflicts, miscommunication, and communicative communities in the late middle ages: the evidence of fifteenth-century german verse narratives — J. E. Godsall-Myers: With a silver spoon in his mouth? Wolfram's courtly contestants — A. Schutz: Negotiating the present: language and trouthe in the *Franklin's tale* — T. Shippey: Bilingualism and betrayal in Chaucer's *Summoner's tale* — C. Harvey: The discourse of characterization in *Jehan et Blonde* — L. Albuixech: Ways of using abusive language in *La Celestina*.

- 44** Gutiérrez Galindo, M. A. / M. L. Lobato, eds.: *El otro humanismo castellano: Andrés Gutiérrez de Cerezo (c. 1459-1503)*
2007 – 174 pp. €26,00
- 45** Haegg, T. / B. Utas: *The Virgin and her Lover. Fragments of an Ancient Greek Novel and a Persian Epic Poem*
2003 – xiii + 286 pp., 6 lám. €105,05
- 46** Ha-Nagid, Semu'el: *Poemas, 1: Desde el campo de batalla (Granada 1038-1056)*. Edición del texto hebreo, traducción y notas A. Sáenz Badillos, J. Targarona Borrás
1988 – xlvii + 189 pp. €23,00
- 47** Ha-Nagid, Semu'el: *Poemas, 2: En la corte de Granada*. Edición del texto hebreo, traducción y notas A. Sáenz-Badillos y J. Targarona Borrás
1998 – xxiv + 584 pp. €23,00
- 48** Hemelryck, T. van / S. Marzano, eds.: *Le recueil au moyen âge. La fin du moyen âge*
2010 – 384 pp. €72,00
- ÍNDICE:** T. van Hemelryck / S. Marzano: Introduction — H. Basso: Le poète à l'avenir effacé: Jean de Garençières — C. J. Brown: La mise en œuvre et la mise en page des recueils traitant des femmes célèbres à la fin du moyen âge — E. Cayley: Polyphonie et dialogisme: espaces ludiques dans le recueil manuscrit à la fin du moyen âge. Le cas de trois recueils poétiques du XV^e siècle — P. Cifarelli: Pierre Sala et le *Petit livre d'amour* (manuscrit Londres, BL, Stowe MS 955) — M. Colombo Timelli: Le ms. BAV Reg. Lat. 1716: un recueil de nouvelles? Quelques remarques sur le manuscrit des *Nouvelles dites de Sens* — O. Delsaux: (*D*)*ebat* pour recueil en noir majeur. La supériorité du ms.-recueil sur le ms. d'auteur pour l'approche d'un texte poétique en moyen français — E. Doudet: L'identité bourguignonne au temps des Habsbourg. Mise en recueil et littérature de circonstance dans le manuscrit de Manchester, J. Rylands University Library, French 144 — B. Ferrari: La *Légende dorée* du ms. Paris, BnF, fr. 23114, traduction anonyme pour Béatrice de Bourgogne — M. Jennequin: Une filiation littéraire inscrite dans le manuscrit? Le *Livret sommaire* de Jean Lemaire de Belges — N. Labère: «En la fourme et la maniere» des *Cent nouvelles nouvelles* de Philippe de Vigneulles — S. Lefèvre: Un recueil du XV^e siècle: le *Mignon* — M. Madureira: La recueil d'auteur au XIV^e siècle: Guillaume de Machaut et la compilation de ses œuvres — V. Minet-Mahy: Polyphonie et problèmes de langage dans l'album poétique de Charles d'Orléans (Paris, BnF, fdr. 25458) — G. Ouy: Deux frères à l'œuvre: Charles d'Orléans et Jean d'Angoulême compositeurs de recueils — T. Pacchiarotti: Les manuscrits du *Matheolus* et leur réception — C. Reno / I. Villela-Petit: Du *Jeu des échecs moralisés* à

Christone de Pizan: un recueil bien mystérieux (BnF, fr. 5880) — A. Schoysman: Recueil d'auteur, recueil thématique? Le cas de la diffusion manuscrite de textes sur le thème de la «vraie noblesse» traduits par Jean Miélot — R. Stuij: Unité de l'enluminure, unité du manuscrit? À propos d'un manuscrit contenant une copie des *Heures de contemplacion* de Christine de Pizan (La Haye, KB, 73 J 55) — M. Thiry-Stassin: Un légendier propre pour les blanches dames de Namur (XV^e siècle) — L. J. Walters: Le thème du livre comme don de sagesse dans le ms. Paris, BnF, fr. 926 — F. Willaert: Les *opera omnia* d'une mystique brabançonne. Réflexions sur la mise en recueil et la tradition manuscrite des œuvres de Hadewijck (d'Anvers?) — O. Collet / Y. Foehr-Janssens: Conclusions — *Index des manuscrits* — *Index nominum et des œuvres médiévales*.

49 Hermand-Schebat, L.: *Pétrarque épistolier et Cicéron. Étude d'une filiation*

2011 – 577 pp. €28,00

ÍNDICE: 1. *Pétrarque, lecteur de Cicéron:* À la recherche des manuscrits — La bibliothèque cicéronienne de Pétrarque — Les annotations: intérêt philologique et intérêt littéraire — 2. *Regards traditionnels sur Cicéron: Cicero orator — Cicero philosophus* — L'union de la rhétorique et de la philosophie — 3. *Regards novateurs sur Cicéron:* La polémique sur la personnalité de Cicéron — Cicéron chrétien (*Cicero cristianus*) — Cicéron ou l'autre moi — 4. *Réécriture et invention:* L'imitation des anciens — La forme de la lettre: la correspondance pétrarquienne et le modèle cicéronien — *Conclusion:* Tradition et transmission.

50 Heusch, C. / G. Martín, eds.: *Cahiers d'études hispaniques médiévales, 33* — 2010: *Traduction et pouvoir en Péninsule Ibérique au moyen âge*

2011 – 306 pp. €32,00

ÍNDICE: 1. *Traduction et pouvoir en Péninsule Ibérique au moyen âge:* C. Mencé-Caster: Traduction et ethos royal dans les textes alphoncins — M. Lacomba: Réécriture et traduction dans le discours d'Alphonse X — B. Almeida Cabrejas: Traducción e ideología en el ámbito de las «figuras de poder» en la quinta parte de la *General Estoria* — I. Salvo García: Autor frente a *autoritas*: la recreación de Júpiter por Alfonso X en la *General Estoria*, primera parte — C. Heusch: Traductions et pouvoir d'Alphonse X à Alphonse XI: l'exemple de la fiction littéraire — G. Fournès: De la traduction au manifeste politique: le *Libro de las virtuosas e claras mugeres* d'Álvaro de Luna — F. Serrano: Figures auctoriales et figures du pouvoir: Valera et Rodríguez del Padrón à la cour de Bourgogne — K. X. Luna Mariscal: Aspectos ideológicos de la traducción y recepción de las historias caballerescas breves — A. Rei: A tradução do *Livro de Rasis* e a memória da Casa senhorial dos Amboim-Portel — S. A. Gomes: As políticas culturais de tradução na corte portuguesa no século XV — M. Leite: Os testemunhos da tradução portuguesa da *Historia scholastica* de Pedro Comestor: consequências ideológicas da seleção de fontes — 2. *Varia:* J. González Cobas: Procedimientos de organización textual en la prosa alfonsí — L. Fernández Gallardo: La *Crónica particular de San Fernando*: sobre los orígenes de la crónica real castellana, II. Los contenidos — 3. *Comptes rendus de lecture.*

51 Hildegard von Bingen: *Physica. Liber subtilitatum diversarum naturarum*

creaturarum. R. Hildebrandt, T. Gloning, eds., 2 vols.

2010 – xv + 1.023 pp. €249,00

52 Iacomo della Lana: *Commento alla Commedia*. A cura di M. Volpi, 4 vols.

2010 – 2.892 pp. €301,60

53 Ibos-Auge, A.: *Chanter et lire dans le récit médiéval. La fonction des insertions lyriques dans les oeuvres narratives et didactiques d'oïl aux XIII^e et XIV^e siècles*, 2 vols.

2010 – 1.296 pp. €132,00

54 Isidorus Hispalensis: *Synonima*. Cura et studio J. Elfassi

2009 – clxix + 168 pp. €184,00

Corpus christianorum, Series latina.

55 Jonsson, Karl: *La saga de Sverrir, roi de Norvège. Composée au XIII^e siècle par l'abbé Karl Jonsson*. Traduite, annotée et présentée par Torfi H. Tulinius. Préface Regis Boyer

2010 – 334 pp., fig. €35,00

56 Kilito, A.: *La curiosidad prohibida. Leyendo Las mil y una noches*

2011 – 139 pp. €16,00

57 Kirkham, V. / A. Maggi, eds.: *Petrarch. A Critical Guide to the Complete Works*

2009 – xxii + 542 pp. €42,85

ÍNDICE: V. Kirkham: Chronology of Petrarch's life and works — V. Kirkham: A life's work — 1. *An Enduring Vernacular Legacy*: T. Barolini: The self in the labyrinth of time (*Rerum vulgarium fragmenta*) — F. Finotti: The poem of memory (*Triumph*) — J. Steinberg: Petrarch's damned poetry and the poetics of exclusion (*Rime disperse*) — 2. *Literary Debut, Latin Humanism, and Orations*: R. G. Witt: The rebirth of the romans as models of character (*De viris illustribus*) — S. Marchesi: Petrarch's philological epic (*Africa*) — D. Looney: The beginnings of humanistic oratory: Petrarch's *Coronation oration* (*Collatio laureationis*) — V. Kirkham: Petrarch the courtier: five public speeches (*Arenga facta Venecijs, Aringa facta Mediolani, Arenga facta in civitate Novarie, Collatio brevis coram Iohanne francorum rege, Orazione per la seconda ambasceria veneziana*) — P. Cherchi: The unforgettable *Books of things to be remembered* (*Rerum memorandarum libri*) — 3. *Contemplative Serenity*: S. Carrai: Pastoral as personal mythology in history (*Bucolicum*)

carmen) — A. Maggi: «You will be my solitude»: solitude as prophecy (*De vita solitaria*) — S. Barsella: A humanistic approach to religious solitude (*De otio religioso*) — 4. *Journeys into the Soul*: D. Marsh: The burning question: crisis and cosmology in the *Secret* (*Secretum*) — E. A. Matter: Petrarch's personal psalms (*Psalmi penitentiales*) — T. J. Cachey Jr.: The place of the *Itinerarium Itinerarium ad sepulchrum domini nostri Ihesu Christi* — 5. *Life's Turbulence*: T. Kircher: On the two faces of fortune (*De remediis utriusque fortune*) — S. Cracolici: The art of invective (*Invective contra medicum*) — W. J. Kennedy: The economy of invective and a man in the middle (*De sui ipsius et multorum ignorantia*) — 6. *Petrarch the Epistler*: G. Velli: A poetic journal (*Epystole*) — R. L. Martínez: *The book without a name*: Petrarch's open secret (*Liber sine nomine*) — L. L. Westwater: The uncollected poet (*Lettere disperse*) — G. F. Mazzotta: Petrarch's epistolary epic: *Letters on familiar matters* (*Rerum familiarum libri*) — D. Wallace: *Letters of old age*: Love between men, Griselda, and Farewell to letters (*Rerum senilium libri*) — 7. *Epilogue*: A. Maggi: To write as another: *The Testament* (*Testamentum*).

58 Krüger, C.: *Freundschaft in der höfischen Epik um 1200. Diskurse von Nahbeziehungen*

2011 – xi + 362 pp. €99,95

ÍNDICE: I. *Freundschaftskonzepte und Freundschaftspraxis als Teil der Kulturgeschichte*: Freundschaft als anthropologisches Thema – das historische Erbe — Freundschaft in den Sozial- und Geisteswissenschaften — Forschungsstand Spätantike und Mittelalter — Freundschaft in der höfischen Literatur um 1200 — II. *Freundschaftsdiskurse um 1200 und ihre Vor-Geschichten*: Diskurse von Freundschaft um 1200 — Antike philosophische Freundschaftstraditionen und ihre christliche Transformation — Freunde und Liebende — III. *Case Study Iwein: Nahbeziehungen und mögliche Kontexte*: Iwein und Gawein: *amicitia perfecta?* — Weibliche Herrschaft und Frauen am Hof: Laudine und Lunete — Ehe, Liebe und Freundschaft im Spannungsfeld heteronormativer Verhältnisse und homosozialer Bindungen — Fragen und Probleme — IV. *Nahbeziehungen in der höfischen Epik: Freundschaftstypologie – Muster und Diskurse und ihre außerliterarischen Referenzen*: Männlich-symmetrische Bindungen — Weiblich-asymmetrische/-symmetrische Bindungen — Männlich-asymmetrische Bindungen — V. *Zusammenfassung und Ergebnisse*: Aspekte von Freundschaft: Räumliche Situierung, Vertrauen, Emotionen — Strukturmodelle von Freundschaft: Similaritäts-/Identitätsprinzip versus Komplementärprinzip — 'Höfische' Freundschaft?

59 Lebrija, M. de: *Las triacas: triaca del alma, triaca de amor y triaca de tristes*. Edición y estudio de P. Martín Baños

2009 – 500 pp. €45,00

60 *Il liber di Angela da Foligno e la mistica dei secoli XII-XIV in rapporto alle nuove culture*

2009 – 568 pp. €60,00

61 López Güil, I.: *Libro de Fernán Gonçález*

2001 – 704 pp. €43,27

ÍNDICE: El manuscrito b-IV-21 de El Escorial y otros textos para su reconstrucción — El autor y la fecha de composición del *Libro* — La métrica y las ediciones anteriores — Las fuentes del *Libro de Fernán Gonçález* — La enunciación oral en el *Libro de Fernán Gonçález* — El lenguaje figurado en el *Libro de Fernán Gonçález* — La *descriptio* retórica y la descripción breve integrada en el texto — El amor en el *Libro de Fernán Gonçález* — Fernán González: Historia y leyenda — Tabla de equivalencias — La transcripción paleográfica — El texto crítico y las notas.

62 Ludolfo de Sajonia: *La vida de Cristo. Fielmente recogida del Evangelio y de los santos padres y doctores de la iglesia*. Introducción, traducción y notas de E. del Río, 2 vols.

2010 – xxviii + 1.661 pp. €95,00

63 Maleval, M. A. Tavares: *Fernão Lopes e a retorica medieval*

2010 – 253 pp., fig. €50,00

64 Manfredi, G.: «*Libro llamado el porqué*». *Régimen de salud y tratado de fisiognomonía*. Traducción castellana de P. de Ribas (1567). Edición y estudio de A. Carre

2009 – 584 pp. €30,00

ÍNDICE: 1. *Estudio:* La literatura de problemas como género de divulgación científica — Girolamo Manfredi (c. 1430-1493) y la divulgación de la medicina — El «Liber de homine. Il perché»: un régimen de salud y un tratado de fisiognomonía — El «Liber de homine. Il perché»: un libro de problemas — El «Secretum secretorum» pseudoaristotélico — El estilo de Girolamo Manfredi. Metáforas y comparaciones — El éxito del «Liber de homine. Il perché»: ediciones y traducciones — La traducción castellana de Pedro de Ribas — Características de la traducción castellana de Pedro de Ribas — Criterios de edición — El glosario y la tabla final — 2. *Edición:* «Libro llamado el porqué» — Apéndice: preguntas omitidas por Pedro de Ribas — Glosario.

65 Martínez Romero, T.: *La literatura profana antiga i el Cançoner satírich valencià*

2010 – 164 pp. €13,00

ÍNDICE: De la categorització a la individuació del *Cançoner satírich* de Miquel i Planas — En el món dels *fabliaux* — *Lo somni de Joan Joan*, Corella i el *Tirant* — Un món de transgressions: el *Col·loqui de dames* — *L'Obra per los vells*, de Joan Moreno — Ecos mèdics i literaris d'una pestilència medieval: *La brama dels llauradors* i l'*Espill* — *La brama* o el llenguatge de la revolta — Un lector siscentista de *La brama* — L'obra profana d'Andreu Martí Pineda i la literatura valenciana a la primera meitat del XVI.

66 Moudarres, C. P., ed.: *Table Talk. Perspectives on Food in Medieval Italian Literature*

2010 – 160 pp. €43,50

ÍNDICE: Introduction; C. Purdy Moudarres — *Part I. Medical Perspectives:* Devouring Selves in the Circle of Gluttony: A Gloss on the Contrapasso of *Inferno* 6; C. Purdy Moudarres — The Prescriptive Potency of Food in Michele Savonarola's *De Regimine Pregnantium*; M. Marafioti — *Part II. Religious Perspectives:* Flesh and Spirit: Vices and Virtues of Food in Domenico Cavalca's *Pungilingua and Frutti della lingua*; M. C. Iglesias — Deprivation and Fullness: The Dietary Dialectics of St. Catherine of Siena; L. Vitale — *Part III. Social Perspectives:* Predators of the Heart: Nobility, Eroticism, and Changing Food Practices in the Tale of Federigo degli Alberighi (*Decameron* V.9); D. Del Puppo / S. Musumeci — The Loosened Tongue of a Topsy Diva: Drunkenness, Promiscuity and a Cuckolded Husband in Boccaccio's Tale of Pericone and Alatiel (*Decameron* II.7); C. Strand / S. Musumeci — *Part IV. Political Perspectives:* Tutti i frutti: The Fruits of Treachery and the Roots of the Soul in *Inferno* 33; C. Chiodo — Florinetta and the Food of Freedom: *Morgante* XIX; P. Palma.

67 Mühlethaler, J.-C.: *Charles d'Orléans, un lyrisme entre moyen âge et modernité*

2010 – 246 pp. €29,00

68 Mund, S.: *Orbis russiarum. Genèse et développement de la représentation du monde russe en Occident à la Renaissance*

2003 – 598 pp., 23 fig. €137,73

ÍNDICE: Aperçu des relations entre l'occident et les slaves orientaux à la Renaissance — *Les sources primaires du savoir:* La Russia, un monde mal connu en occident (fin X^e-milieu XV^e siècles) — Les récits de voyage — Les traités de chorographie — Les chroniques, les pamphlets et les poèmes panégyriques — *La diffusion des connaissances:* Publications et traductions des textes premiers sur la Moscovie et la Ruthénie — Les emprunts — *Annexes:* Chronologie des principales publications traitant de la Moscovie et de la Ruthénie polono-lituanienne — Cartes historiques — Arbres généalogiques — Table des noms de lieux — Bibliographie.

69 Obermaier, S., ed.: *Tiere und Fabelwesen im Mittelalter*

2009 – viii + 342 pp., 40 fig. €99,95

ÍNDICE: S. Obermaier: Tiere und Fabelwesen im Mittelalter. Einführung und Überblick — *Das Wissen vom Tier:* H. Anzulewicz: Albertus Magnus und die Tiere — A. Smets: The Falconry Treatise by Artelouche de Alagona — C. Wille: Der Reiher, das Neunauge und der Igel. Tiernamen im romanischen Mittelalter — *Vom Umgang mit Fabelwesen:* A. Lehnardt: Leviathan und Behemoth. Mythische Urwesen in der mittelalterlichen jüdischen Tradition — T. Honegger: *Draco litterarius.* Some Thoughts on an Imaginary Beast — *Theriomorphe Zeichensprachen:* H. Hartmann: Tiere in der historischen und literarischen Heraldik des Mittelalters. Ein Aufriss — A. Pelizaeus: Greif, Löwe und Drache. Die Tierdarstellungen am Mainzer Dom – Provenienz und Nachfolge — A. Rapp: *Ir bîzzen was so zartlich, wîblich, fin*

Zur Deutung des Hundes in Hadlaubs Autorbild im *Codex Manesse* — *Literarische Tiere*: K. Prietzel: Animals in religious and non-religious Anglo-Saxon writings — L. Franz: Im Anfang war das Tier. Zur Funktion und Bedeutung des Hirsches in mittelalterlichen Gründungs-legenden — B. Bosold-Dasgupta: Schweben, kreisen, gleiten, flattern... Zur Semantik der Vögel und Flugbewegungen in Dantes *Divina Commedia* — *Ein Ausblick in die Neuzeit*: M. Lehmann: Ars Simia – Ästhetische und anthropologische Reflexion im Zeichen des Affen. Zum Fortleben mittelalterlicher Bildprogramme in der Romantik, bei Raabe und Kafka.

70 Olmo Lete, G. del, ed.: *La Biblia en la literatura española, 1: Edad media, 1: El imaginario y sus géneros*. Coordinado por M. I. Toro Pascua 2008 – 303 pp. €32,00

ÍNDICE: G. del Olmo Lete: Introducción general: Biblia y literatura — *Edad media: El imaginario y sus géneros*: M. I. Toro Pascua: Nota introductoria — J. García López: La Biblia en la cuaderna vía del siglo XIII — J. M. Valero Moreno: La Biblia en la cuaderna vía del siglo XIV — M. I. Toro Pascua: La Biblia en la poesía del cancionero — E. Castro: La Biblia en el romancero — E. Castro: La Biblia y el universo dramático medieval — P. Lorenzo Gradín: La Biblia en la épica medieval — M. I. Toro Pascua: La Biblia en la literatura de ficción en la edad media.

71 Olmo Lete, G. del, ed.: *La Biblia en la literatura española, 1: Edad media, 2: El texto: fuente y autoridad*. Coordinado por M. I. Toro Pascua 2008 – 277 pp. €32,00

ÍNDICE: M. I. Toro Pascua: Nota introductoria — G. Avenzoa: Las traducciones de la Biblia en castellano en la edad media y sus comentarios — P. Sánchez Prieto Borja: La Biblia en la historiografía medieval — H. O. Bizzarri: La Biblia en la prosa homilética y moral de la edad media.

72 Paolini, D., ed.: «*De ninguna cosa es alegre posesión sin compañía*». Estudios celestinescos y medievales en honor del profesor Joseph Thomas Snow, 2 vols.

2010 – 712 pp. €90,00

ÍNDICE: *Volumen I*: Palabras preliminares (un círculo que se cierra) — Perfil biográfico — Bibliografía de Joseph Thomas Snow — Á. Alonso: «Perlas y rubíes»: una imagen italiana entre Santillana y la *Celestina* — R. Álvarez-Moreno: Amarse a sí, procurar su interés, y vivir a su ley: los más de tres jaques al bien común en *Celestina* — J. Burgoyne: El juego paremiológico en *La Celestina*, Acto 1 — J. L. Canet Vallés: *La Celestina* y el paulismo — A. Deyermond: *Celestina's* ring of power — O. Di Camillo: When and where was the first act of *La Celestina* composed? A reconsideration — E. Fernández: El simbolismo de la menstruación en *La Celestina* — Á. Gómez Moreno: Lecciones de hagiografía en *La Celestina* — A. Higashi: Puntuación y prosodia en *Celestina* — S. López-Ríos: Ver la «grandeza de Dios» en *Celestina*: más allá del tópicos de la hipérbole sagrada — J. M. Lucía Megías: Reflexiones en

torno a las plataformas de edición digital: el ejemplo de *La Celestina* — D. Paolini: Una curiosa coincidencia: Semplonio y Calisto personajes de una antigua farsa florentina — C. Parrilla: Para la historia de la recepción de *Celestina*: ecos y menciones en fuentes poéticas del siglo XVI — R. Rohland de Langbehn: Viejas y jóvenes: la convivencia entre mujeres en el ambiente prostibular en textos literarios del período moderno temprano — D. S. Severin: The lives and times of Celestina's followers — B. Taylor: Reading *Celestina* in the sixteenth and seventeenth centuries — L. O. Vasvári: Further glosses on the Vocabu(r)lario of the *Celestina*: III, the «fowl» humor of *desplumar* — *Volumen II*: S. G. Armistead: Juan Ruiz's names for the go-between (*LBA*, vv. 924-27) — V. Bertolucci: Rime, non Canzoniere, ovvero l'autorialità del progetto — A. A. Biglieri: Espacios narrativos medievales: propuestas para su estudio — P. Botta: El romance a Valencia de Alonso de Proaza (2) — J. M. Cacho Blecua: La saña en el *Amadís de Gaula* (II): ira del rey y los celos de Oriana — S. M. Carrizo rueda: De los motivos canónicos medievales a los libretos de ópera. Transmisión y mediaciones. El caso de *Flores y Blancaflor*, la picaresca de Mateo Alemán y *El rapto en el serrallo* de W. A. Mozart — G. B. Chicote: El dogma bajo sospecha en el *Libro de buen amor* — J.-C. Conde: Sobre la identidad del copista del manuscrito del *Livro da montaria* de João I — L. E. Ferrrio de Orduna: Ecos de un libro de caballerías, *Belianís de Grecia* (1547), en *Flor de caballerías* (1599) — J. Fradejas Lebrero: Disputa sobre las leyes entre griegos y romanos. (Textos poco conocidos) — E. C. Francomano: Juan de Flores delivers a bull: papal politics and *Triunfo de Amor* — J. Héctor Fuentes: El *Libro de Séneca contra la yra e saña* y su relación con la historia textual de los *Diálogos* de Séneca — L. Funes: El viaje en busca del libro: la *Visio Taionis* en la *Estoria de España* de Alfonso el Sabio — E. Michael Gerli: The Father, the son, and the Holy Goat: carnal reading, beasts, and sacred rhetoric in the *Libro de los Gatos* — E. Lacarra Lanz: Apuntes sobre la influencia de la medicina en algunos textos didácticos castellanos — N. F. Marino: Reading Jorge Manrique's *Coplas* in the nineteenth century — E. W. Naylor: De cómo el pecador se debe confesar y quién tiene el poder de lo absolver — G. Olivetto / H. O. Bizzarri: Los *Proverbios de Séneca llamados vicios y virtudes* — S. Parkinson: Front matter and text: prologues and tables of contents in the compilations of the *Cantigas de Santa Maria* — M. Ratcliffe: San Ildefonso de Toledo: otro esbozo de textos medievales y barrocos — M. E. Schaffer. A psalmic theme in the *Cantigas de Santa Maria*: «Averte faciem tuam a peccatis meis» as «Non cates os meus peccados» — R. E. Surtz: Dialogue's end: the *Biblia Parva* and the expulsion of the Jewish body — L. von der Walde Moheno. Recursos para la alienación en *Grimalte y Gradisa*, de Juan de Flores — R. Wright: Poetic justice in the *Romancero Viejo* — I. Zaderenko: Alfonso VI en la poesía épica y el Romancero.

73 Paradisi, G.: *La parola e l'amore. Studi sul Cantico dei cantici nella tradizione francese medievale*
2009 – 221 pp. €26,00

74 *Poema de Fernán González*. Edición de J. Victorio
2010⁵ – 199 pp. €7,90

75 Polo de Beaulieu, M. A. / P. Collomb / J. Berlioz, eds.: *Le tonnerre des*

exemples. Exempla et médiation culturelle dans l'Occident médiéval

2010 – 424 pp. €24,00

ÍNDICE: *I. Les exempla bibliques:* G. Dahan: Quelques réflexions sur les *exempla* bibliques — M. A. Polo de Beaulieu: *Exemplum* et vulgarisation du savoir biblique aus derniers siècles du moyen âge — L. Ducolomb: La Bible fragmentée en formes brèves dans les recueils de Pierre le Vénéral et de Césaire de Heisterbach — L. Ducolomb: Les *exempla* bibliques constitués en recueil: le *Livre des exemples de l'Écriture sainte* de Nicolas de Hanapes (O. P., †1291) — C. Delcorn: *Exempla* bibliques, *exempla* classiques — *II. L'exemplum monastique est il bon à prêcher?: I. Les sources d'inspiration de l'exemplum monastique:* A. Boureau: *Le désert fleurit, puis se dessécha...* Les *exempla* des *Vitae patrum* dans les controverses du XIII^e siècle — É. Pinto-Mathieu: Le conte du 'jardinier' de la *Vie des Pères* ou comment prêcher aux laïcs? — B. Judic: Grégoire le Gran et la notion d'*exemplum* — 2. *Le patrimoine narratif des moines:* I. Rosé: Les *Collationes* d'Odon de Cluny (†942). Un premier recueil d'*exempla* rédigé en milieu «clunisien»? — S. Mula: Les *exempla* de Pierre Damien et leur diffusion aux XII^e et XIII^e siècles — M. A. Polo de Beaulieu: Diffusion du *De miraculis* de Pierre le Vénéral († 1156) dans la littérature exemplaire et la prédication — S. Mula: Herbert de Torrès et l'autoreprésentation de l'ordre cistercien dans les recueils d'*exempla* — A. Sulpice: Les *exempla* dans trois recueils cartusiens du XIV^e siècle — 3. *Recueils mendiants et sources monastiques:* M. A. Polo de Beaulieu: Les mentions de sources monastiques dans les prologues des recueils d'*exempla* — J. Berlioz: Du monastère á la place publique. Les *exempla* cisterciens chez Étienne de Bourbon († v. 1261) — I. Rava-Cordier: Les sources monastiques dans le recueil d'*exempla* du frère sachet — V. Ferval: Grégoire et les autres dans le recueil anonyme et sans titre du ms Paris BnF lat. 3555 — *III. Le Ci nous dit comme interface culturelle:* C Heck: Interprétation et narrtion dans les enluminures du *Ci nous dit* de Chantilly — J. Jourdan: L'image exemplaire dans le *Ci nous dit* de Chantilly — É. Brilli / A. Debert: La lettre et l'esprit des images. Problèmes d'indexation des images du *Ci nous dit* — P. Collomb: Le *Ci nous dit*: un commentaire de la liturgie médiévale? — G.-J. van Dijk: Les fables dans le *Ci nous dit* — M. A. Polo de Beaulieu: Usages et fonctions des proverbes dans le *Ci nous dit* — J.-C. Schmitt: Conclusion générale.

76 Przybilski, M.: *Kulturtransfer zwischen Juden und Christen in der deutschen Literatur des Mittelalters*

2010 – xi + 355 pp. €99,95

77 Rankovic, S. / L. Melve / E. Mundal, eds.: *Along the Oral-Written Continuum. Types of Texts, Relations and their Implications*

2010 – vi + 484 pp., 34 fig. €95,50

ÍNDICE: *I. Conceptualising the Continuum:* Verbal Marketplaces and the Oral-Literate Continuum; J. M. Foley — The Oral-Literate Continuum as a Space; S. Rankovia — Mapping Public Debates along the Oral-Literate Continuum (1000-1300); Leidulf Melve — 2. *Oral Texts and Textual Performances: Verbal Art along the Continuum:* The Once and Future King: History and Memory in Sigvatr's Poetry on Óláfr Haraldsson; J. Jesch — Old Norse Memorial Discourse between Orality and Literacy; J. Harris — Viking Age Rune Stones in Scandinavia: The Interplay between Oral Monumentality and Commemorative Literacy; K. Zilmer — How

Did the Arrival of Writing Influence Old Norse Oral Culture?; E. Mundal — Liquid Knowledge: Traditional Conceptualisations of Learning in Eddic Poetry; J. Quinn — The Poetic Edda: Literature or Folklore?; V. Ólason — The Poetic Curse and Its Relatives; B. Ø. Thorvaldsen — A Text in Flux: St. Hallvard's Legend and its Redactions; Å. Ommundsen — The Charm and Difficulty of a Fragment: Tracing Orality in *Cena Cypriani* and *Summarium Bible*; L. Doležalová — Staging the Text: On the Development of a Consciousness of Writing in the Norwegian and Icelandic Literature of the Middle Ages; J. Glauser — 3. *Of Kings and Peasants: the Orality-Literacy Continuum and the Advent of Administrative Writing*: “Audire, intelligere, memorie commendare”: Attitudes of the Rulers of Medieval Central Europe towards Written Texts; A. Adamska — A Carolingian Pun and Charlemagne's Languages; T. M. Andersson — Administrative Literacy in Norway; S. Bagge — On Evaluating “the Growth of a Literate Mentality” in Late Medieval Norway; J. R. Hagland — The Role of the Swedish Lawman in the Spread of Lay Literacy; I. Larsson — Using the Written Word in a Late Medieval Rural Society: The Case of Denmark; B. Poulsen — The Early History of Written Culture in the Northern Netherlands; M. Mostert.

78 Ratcliffe, M.: *Mujeres épicas españolas. Silencios, olvidos e ideología*
2011 – viii + 230 pp. €68,40

ÍNDICE: Introducción: Memoria colectiva: las mujeres épicas españolas — Víctima histórica y víctima literaria: La Cava Florinda — Mito fundacional y memoria colectiva: Bernardo del Carpio — Esposas y madres: las mujeres y la independencia de Castilla — Ambición y maternidad: la leyenda de la Condesa Traidora — Madre ejemplar y tía transgresora: los infantes de Lara — Hermanos y hermanas: el cerco de Zamora — *Conclusión:* Silencios, olvidos e ideologías.

79 Riquer, A. de: *Teodulfo de Orleáns y la epístola poética en la literatura carolingia*
1994 – 285 pp. €37,50

80 Roig, J.: *Spill. Estudi, transcripció i notes, A. I. Peirats Navarro, 2 vols.*
2010 – 897 pp., 1 CD-ROM €44,22

81 *Il romanzo nel medioevo*. Atti del convegno, Bologna, 20-21 ottobre 2003.
Con altri contributi di filologia romanza
2006 – 219 pp. €20,00

ÍNDICE: C. Donà: *Il conte du Graal* o il romanzo doppio — M. Infurna: Chiesa e sinagoga nella *Queste del Saint Graal* — G. Angeli: Romanzo medievale e cinema — F. Benozzo: Stratigrafie del romanzo arturiano: le connessioni gallo-brittoniche e le tradizioni perdute del primo millennio a.C. — A. Airò: Il silenzio e la voce ne *Le roman de silence* — D. Delcorno Branca: Sulla tradizione italiana del *Buovo d'Antona* e sui rapporti con la tradizione francese — P. Caraffi: Il sapere femminile nel *Libro de Apolonio* — L. Bartolucci / M. V. Bernardi: *Trop y ad des perillous passages a passer*: la valle pericolosa in Mandeville — M.

Maulu: Riflessioni sul *Guillaume d'Angleterre* e sul culto di sant'Eustachio — I. Stancari: Saggio di un commento a Gace Brulé.

82 Ruiz Domènec, J. E.: *Entre historias de la edad media*. Veintiún ensayos.

Edición de A. Blasco

2011 – 377 pp. €20,00

ÍNDICE: La Península Ibérica, un lugar posible: el sentido de la cultura en los siglos VIII al XI — Los Pirineos, paisaje y memoria — La frontera en la España medieval. Una historia cultural — La corona de Aragón: una senda diferente en la creación de riqueza y la organización social — Consideraciones sobre la paz de Dios en el siglo XI: el abad Oliba revisado — La épica de un drama familiar — La familia del Grial y la novela artúrica — Un matrimonio real del siglo XIII — Hacer la guerra en la edad media: una historia de la emoción — Los viajes militares: expediciones y operaciones guerreras — La caballería, el último idilio — El papel de los caballeros en la política europea del siglo XV: de Bocicaut a Jacques de Lalaing — De quien es esta historia: del Tirant al Quijote — El Quijote y la caballería — Reconstruyendo la edad media. Literatura, historia y cine — Sobre las mujeres en la edad media — El poder de la ficción: novela histórica y edad media — Medievalistas del siglo XX — El hecho y su significado: la caída de Constantinopla y el Renacimiento — La guerra en Europa y sus pasados — Sobre lo falso en la historia.

83 *Saga d'Oddr aux flèches*; suivi de *Saga de Ketill le Saumon*; et de *Saga de Grimr à la joue velue*. Textes traduits de l'islandais ancien par R. Boyer

2010 – 224 pp. €21,00

84 Saronne, E. T. / E. Moroni, eds.: *L'epos dei mercanti. Byline russe del ciclo di Novgorod*

2010 – 183 pp. €19,00

85 Soldevila, F.: *Les quatre grans cròniques, 1: Llibre dels feits del rei en Jaume*. Revisió filològica de J. Bruguera. Revisió històrica de M. T. Ferrer i Mallol

2008 – 532 pp. €22,00

86 Soldevila, F.: *Les quatre grans cròniques, 2: Crònica de Bernat Desclot*. Revisió filològica de J. Bruguera. Revisió històrica de M. T. Ferrer i Mallol

2008 – 388 pp. €22,00

87 Soldevila, F.: *Les quatre grans cròniques, 3: Crònica de Ramon Muntaner*. Revisió filològica de J. Bruguera. Revisió històrica de M. T. Ferrer i

Mallol

2011 – 507 pp. €22,00

88 Suard, F.: *Guide de la chanson de geste et sa postérité littéraire (XI^e-XV^e siècle)*

2011 – 536 pp. €105,00

89 Suitner, F.: *I poeti del medio evo. Italia ed Europa (secoli XII-XIV)*

2010 – 351 pp. €29,00

90 Terzoli, M. A. / R. A. Asor / G. Inglese, eds.: *Letteratura e filologia tra Svizzera e Italia. Studi in onore di Guglielmo Gorni, 1: Dante: La Commedia e altro*

2010 – 392 pp. €51,00

91 Torroella, P.: *Obra completa, I: Poesies en català*. Edició crítica de F. Rodríguez Risquete

2011 – 394 pp. €23,00

92 Torroella, P.: *Obra completa, II: Poesies en castellà. Textos en prosa*. Textos d'atribució incerta. Edició crítica de F. Rodríguez Risquete

2011 – 458 pp. €23,00

93 Valla, L.: *Dialectical Disputations, 1*. Edited and Translated by B. P. Copenhaver and L. Nauta

2011 – 672 pp. €24,70

94 Valla, L.: *Dialectical Disputations, 2*. Edited and Translated by B. P. Copenhaver and L. Nauta

2011 – 326 pp. €24,70

95 Vázquez de Parga y Chueca, M. J.: *San Brandán, navegación y visión*
2006 – 385 pp., lám. €30,00

ÍNDICE: San Brandán y las islas de San Borondón — Los manuscritos de la Navigatio sancti Brendani — Navigatio sancti Brendani: Codex Reg. lat. 481; Codex Palat. lat. 217; Codex número 10 — La navegación de san Brandán — Visio sancti Brendani abbatis: Un manuscrito desconocido con un fragmento de la *Navigatio sancti Brendani*.

96 Vincent, S., ed.: *Le roman de Gilion de Trazegnies*
2011 – 424 pp., 18 fig. €74,00

97 Ward, A.: *History and Chronicles in Late Medieval Iberia. Representations of Wamba in Late Medieval Narrative Histories*
2011 – viii + 220 pp. €103,00

98 Wilkins, N.: *Words and Music in Medieval Europe*
2011 – xii + 332 pp., 28 fig., 15 not. €105,00

ÍNDICE: *Part I. Old and Middle French Literature:* Yet more concerning the tavern bills in Jean Bodel's *Jeu de Saint Nicolas* — The structure of ballades, rondeaux and virelais in Froissart and in Christine de Pisan — Charles d'Orléans: avec musique ou non? — François Villon, poète universel — En regardant vers le país de France: the ballade and the rondeau, a cross-Channel history — *Part II. Lyric Poetry and Music in the 14th Century:* The Codex Reina: a revised description — Some notes on Philipoctus de Caserta (c.1360?–c.1435) — The post-Machaut generation of poet-musicians — Music in the 14th century *Miracles de Nostre Dame* — Guillaume de Machaut 1300–1377 — The late medieval French lyric: with music and without — A pattern of patronage: Machaut, Froissart and the Houses of Luxembourg and Bohemia in the 14th century — Music and poetry at court: England and France in the late Middle Ages — Chaucer and music — *Part III. Musical Iconography:* The birds, the bishop and the music of brass — Le fête de la guilde des Archers du Maître de Francfort (1493) et la musique des confréries — *Part IV. General Studies in Music, Language and Literature:* The Devil's music — Le plurilinguisme au Moyen Age dans le contexte musical — D'où vient la créativité musicale? Le rôle de l'inspiration dans la musique médiévale.

99 Williams, M.: *Fiery Shapes. Celestial Portents and Astrology in Ireland and Wales 700-1700*
2010 – 256 pp., 6 fig. €74,00

ÍNDICE: Preface: literature, portents, and astrology — 1. Celestial portents and apocalypticism in medieval Ireland — 2. Druids, cloud-divination, and the portents of Antichrist — 3. Taliesin and Geoffrey of Monmouth's astrological portents — 4. Comets, portents, and astrology in late medieval Wales — 5. Morgan Llwyd and the spiritualization of astrology — Afterword.